

## IV

(Informacje)

**INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ**

WSPÓLNE ZGROMADZENIE PARLAMENTARNE UMOWY O PARTNERSTWIE ZAWARTEJ POMIĘDZY  
CZŁONKAMI GRUPY PAŃSTW AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP) Z JEDNEJ STRONY,  
A WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI Z DRUGIEJ STRONY

KINSZASA

(Demokratyczna Republika Konga)

**PROTOKÓŁ POSIEDZENIA Z DNIA 2 GRUDNIA 2010 R. (CZWARTEK)**

(2011/C 126/01)

Spis treści	Strona
Oficjalne posiedzenie inauguracyjne .....	2
Posiedzenie Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego .....	2
Skład Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego .....	2
Akredytacja przedstawicieli spoza parlamentów .....	2
1. Przyjęcie projektu porządku dziennego (AP100.751) .....	2
2. Przyjęcie protokołu posiedzenia 19. sesji Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego (Dz.U. C 193 z 16 lipca 2010 r.) .....	2
3. Komunikaty współprzewodniczących łącznie z decyzjami podjętymi podczas posiedzenia Prezydium w dniu 1 grudnia 2010 r. ....	2
4. Oświadczenie Andrisa Piebalgsa, komisarza ds. rozwoju .....	3
5. Tura pytań do Komisji .....	3
6. Działania następcze podjęte przez Komisję w związku z rezolucjami przyjętymi na 19. sesji Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego .....	4
7. Debata z udziałem Andrisa Piebalgsa, komisarza ds. rozwoju, na temat zielonej księgi w sprawie przyszłości polityki rozwoju – pytania z sali .....	4
8. Śródkresowy przegląd oraz krajowe i regionalne dokumenty strategiczne na 10. EFR, w tym krajowe dokumenty strategiczne dla Demokratycznej Republiki Konga .....	4

**PROTOKÓŁ POSIEDZENIA Z DNIA 2 GRUDNIA 2010 R. (CZWARTEK)**

(Posiedzenie zostało otwarte o godz. 11.00)

**Oficjalne posiedzenie inauguracyjne**

Głos na forum Zgromadzenia zabrali:

Evariste Boshab, przewodniczący Zgromadzenia Narodowego Demokratycznej Republiki Konga, Louis Michel, współprzewodniczący Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego AKP-UE, Jego Ekscelencja David Matongo, współprzewodniczący Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego AKP-UE, Joseph Kabila Kabange, prezydent Demokratycznej Republiki Konga, który oficjalnie otworzył 20. sesję Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego AKP-UE.

(Posiedzenie zostało zawieszono o godz. 12.50 i wznowiono o godz. 15.20)

OBRADOM PRZEWODNICZYŁ: David MATONGO

Współprzewodniczący

**Posiedzenie Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego**

Współprzewodniczący powitał wszystkich uczestników, w tym przedstawicieli organizacji społeczeństwa obywatelskiego.

**Skład Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego**

Współprzewodniczący ogłosił, że przekazana przez władze państw AKP i przewodniczącego Parlamentu Europejskiego lista członków Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego zostanie dołączona do protokołu.

**Akredytacja przedstawicieli spoza parlamentów**

Współprzewodniczący ogłosił, że władze państw AKP przekazały listę przedstawicieli spoza parlamentów. Zgodnie z art. 17 ust. 1 umowy z Kotonu i art. 1 Regulaminu Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego przedstawiciele ci będą zarejestrowani, a lista ich nazwisk będzie umieszczona w załączniku do protokołu.

**1. Przyjęcie projektu porządku dziennego (AP100.751)**

Projekt porządku dziennego został przyjęty w formie wynikającej z niniejszego protokołu.

W odniesieniu do złożonego przez J. Ferreirę wniosku w sprawie przestrzegania regulaminu dotyczącego języka posiedzenia obaj współprzewodniczący wyjaśnili, że regulamin Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego jest w pełni przestrzegany.

**2. Przyjęcie protokołu posiedzenia 19. sesji Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego (Dz.U. C 193 z 16 lipca 2010 r.)**

Protokół został zatwierdzony.

**3. Komunikaty współprzewodniczących łącznie z decyzjami podjętymi podczas posiedzenia Prezydium w dniu 1 grudnia 2010 r.**

Współprzewodniczący przedstawił wyniki posiedzenia Prezydium z dnia 1 grudnia 2010 r.

Podjęto następujące decyzje:

a) Współprzewodniczący wysłał pismo do wysokiej przedstawiciel Baronessy Ashton, wyrażając ubolewanie, że ani ona, ani jej przedstawiciel nie reprezentowali Rady UE na sesji podczas tury pytań, oraz zwracając się z prośbą o uregulowanie tej sprawy na następnych sesjach. Ponadto w piśmie zawarta została prośba o udzielenie pisemnej odpowiedzi na wszystkie pytania skierowane do Rady UE.

b) Zatwierdzono następujące sprawozdania na 22. sesję:

**Komisja Spraw Politycznych**

— Wpływ Traktatu z Lizbony na partnerstwo w ramach AKP-UE (do potwierdzenia przez członków komisji z ramienia UE w drodze procedury pisemnej)

**Komisja Rozwoju Gospodarczego, Finansów i Handlu**

— Wpływ zadłużenia na finansowanie rozwoju w krajach AKP

**Komisja Spraw Społecznych i Środowiska**

— Wykluczenie osób niepełnosprawnych w krajach rozwijających się

— Na 23. sesję: Rolnictwo (tytuł do potwierdzenia)

— Na 24. sesję: Wpływ górnictwa na zdrowie;

c) Debaty w sprawie sytuacji na Haiti i szczytu UE-UA w Trypolisie zostaną uwzględnione w ramach istniejących punktów porządku dziennego obrad plenarnych;

d) Zatwierdzono wysłanie misji informacyjnej na Fidżi i do Timoru Wschodniego w 2011 r. (terminy do uzgodnienia);

e) Misja obserwacji wyborów prezydenckich w Nigrze zostanie wysłana w marcu 2011 r. pod warunkiem otrzymania oficjalnego zaproszenia;

f) Porządek dzienny kolejnego posiedzenia regionalnego w Kamerunie (26-28 kwietnia 2011 r.) zawierać będzie trzy główne tematy:

— integracja regionalna i infrastruktura,

- milenijne cele rozwoju,
  - kwestie środowiskowe;
- g) Podczas kolejnych sesji Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego warsztaty będą odbywać się przed posiedzeniem Prezydium i będą poprzedzać trzydniową sesję plenarną;
- h) Deklaracja AKP w sprawie pokojowego współistnienia religii oraz zjawiska homoseksualizmu i stanowisko członków Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego w jej sprawie zostaną przekazane do dalszej dyskusji w Komisji Spraw Politycznych.

Współprzewodniczący poinformował Zgromadzenie, że Prezydium wysłuchało także sprawozdania z postępów grupy roboczej do spraw metod pracy.

Współprzewodniczący ogłosił następujące terminy:

- w odniesieniu do poprawek do projektów rezolucji kompromisowych oraz innych pilnych projektów rezolucji poddanych pod głosowanie: piątek, 3 grudnia 2010 r., godz. 12.00;
- w odniesieniu do pytań dotyczących sposobów głosowania: sobota, 4 grudnia 2010 r., godz. 10.00 – na piśmie.

Głos zabrali: Baldeh (Gambia), współprzewodniczący Michel, Mugambe (Uganda), Sall (Senegal), współprzewodniczący Matongo, Malahoo Forte (Jamajka), Ndugai (Tanzania), Schmidt, Toga (Etiopia), Assarid Imbarcaouane (Mali), Martínez Martínez, Casini, William (Seszele), Ogwal Atim (Uganda), Kollie (Liberia), Parmessar (Surinam).

OBRADOM PRZEWODNICZYŁ: Louis MICHEL

*Współprzewodniczący*

#### 4. Oświadczenie Andrisa Piebalgsa, komisarza ds. rozwoju

Współprzewodniczący powitał komisarza i podziękował mu za zaangażowanie we Wspólne Zgromadzenie Parlamentarne.

Komisarz wygłosił oświadczenie w sprawie przyszłości polityki rozwojowej.

#### 5. Tura pytań do Komisji

Współprzewodniczący zagał.

W sumie złożono 36 pytań do Komisji.

Komisja odpowiedziała już wcześniej na pytania na piśmie, a komisarz Piebalgs udzielił ustnych odpowiedzi na dodatkowe pytania złożone przez następujące osoby:

Pytanie nr 2, które skierował Carlo Casini w sprawie finansowania organizacji pozarządowych działających na rzecz planowania rodziny.

Pytanie nr 3, które skierował Norbert Neuser w sprawie wspierania opieki zdrowotnej nad matkami i zdrowia reprodukcyjnego w ramach inicjatywy „milenijne cele rozwoju”.

Pytanie nr 4, które skierował Charles Goerens w sprawie praw osób niepełnosprawnych i milenijnych celów rozwoju.

Pytanie nr 5, które skierowała Françoise Castex w sprawie globalnej strategii Sekretarza Generalnego ONZ na rzecz zdrowia kobiet i dzieci oraz inicjatywy G8 z Muskoki w sprawie zdrowia matek, noworodków i dzieci poniżej piątego roku życia.

Pytanie nr 6, które skierowała Catherine Bearder w sprawie handlu dziećmi w Wybrzeżu Kości Słoniowej i w ghańskiej branży produkcji kakao.

Pytanie nr 8, które skierowała Iva Zanichchi w sprawie świadczenia usług wodno-kanalizacyjnych na obszarach miejskich w krajach AKP.

Pytanie nr 9, które skierował Hans-Peter Mayer w sprawie instrumentu AKP na rzecz wody.

Pytanie nr 20, które skierował Assarid Ag Imbarcaouane (Mali) w sprawie współpracy finansowej.

Pytanie nr 21, które skierował Patrice Tirolien w sprawie nowego instrumentu w ramach milenijnych celów rozwoju o wartości 1 mld euro.

Pytanie nr 22, które skierował Michael Cashman (reprezentowany przez Patrice'a Tiroliena) w sprawie nowego instrumentu w ramach milenijnych celów rozwoju o wartości 1 mld euro.

Pytanie nr 19, które skierował Gay Mitchell w sprawie praw demokratycznych.

Pytanie nr 23, które skierował Michael Gahler w sprawie opracowania spójnego jednotorowego podejścia do kontynentu afrykańskiego.

Pytanie nr 24, które skierowała Michèle Rivasi w sprawie rzekomego kupowania przez Japonię głosów w Międzynarodowej Komisji Wielorybnictwa.

Pytanie nr 25, które skierowała Isabelle Durant w sprawie szczytu UE-Unia Afrykańska.

Pytanie nr 26, które skierował Waven William (Seszele) w sprawie pomocy rozwojowej.

Pytanie nr 27, które skierował Joseph K. Mugambe (Uganda) w sprawie finansowania umów o partnerstwie gospodarczym.

Pytanie nr 12, które skierował João Ferreira w sprawie niezależności żywnościowej i bezpieczeństwa w państwach AKP.

Pytanie nr 13, które skierowała Fiona Hall (reprezentowana przez Liama Aylwarda) w sprawie instrumentu energetycznego UE i powszechnego dostępu do energii.

Pytanie nr 14, które skierował Jo Leinen w sprawie transferu technologicznego w przeciwdziałaniu zmianie klimatu.

Pytanie nr 15, które skierował Achille Tapsoba (Burkina Faso) w sprawie sposobów angażowania przedstawicieli parlamentów w negocjowanie i wdrażanie umów o partnerstwie gospodarczym (EPA).

Pytanie nr 16, które skierował Enrique Guerrero Salom (reprezentowany przez Miguela Ángela Martíneza Martíneza) w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym, stanu prac i konkretnych propozycji.

Pytanie nr 17, które skierował Joseph Owona Kono (Kamerun) w sprawie działań towarzyszących w odniesieniu do bananów (BAM).

Pytanie nr 18, które skierował Ole Christensen w sprawie umów handlowych i praw człowieka.

Pytanie nr 30, które skierowała Anneli Jäätteenmäki (reprezentowana przez Riikę Manner) w sprawie ochrony kobiet w Kongo.

Pytanie nr 31, które skierował Jan Zahradil w sprawie zwrotu europejskim obywatelom zaległych wynagrodzeń przez Demokratyczną Republikę Konga.

Pytanie nr 32, które skierował Filip Kaczmarek w sprawie restrykcji nałożonych na Zimbabwe.

Pytanie nr 33, które skierował Olle Schmidt w sprawie opinii prawnej dotyczącej Dawita Isaaka.

Pytanie nr 34, które skierowała Ana Gomes (reprezentowana przez Françoise Castex) w sprawie praw człowieka w Angoli: proces w Kabindzie.

Pytanie nr 35, które skierował Abadula Gameda (reprezentowany przez Teshomego Togę) (Etiopia) w sprawie sytuacji w Somalii.

Autorzy pytań nr 1, 7, 10, 11, 28, 29 i 36 byli nieobecni.

## 6. Działania następcze podjęte przez Komisję w związku z rezolucjami przyjętymi na 19. sesji Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego

Komisarz nawiązał do dokumentu dotyczącego działań następczych podjętych przez Komisję w związku z rezolucjami przyjętymi na Teneryfie (Hiszpania).

OBRADOM PRZEWODNICZYŁ: David MATONGO

Współprzewodniczący

## 7. Debata z udziałem Andrisa Piebalgsa, komisarza ds. rozwoju, na temat zielonej księgi w sprawie przyszłości polityki rozwoju <sup>(1)</sup> – pytania z sali

Komisarz przedstawił zagadnienie.

Głos zabrali: Schmidt, Klass, Malahoo Forte (Jamajka), De Keyser, J. Ferreira, William (Seszele), Sall (Senegal) i współprzewodniczący Michel.

Komisarz odniósł się do kwestii poruszonych przez członków.

## 8. Śródkresowy przegląd oraz krajowe i regionalne dokumenty strategiczne na 10. EFR, w tym krajowe dokumenty strategiczne dla Demokratycznej Republiki Konga

Minister finansów Demokratycznej Republiki Konga Matata Ponyo przedstawił swoje stanowisko.

Głos zabrali: Gahler, Nedelcheva.

Minister i komisarz odnieśli się do kwestii poruszonych przez członków.

(Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 19.05)

David MATONGO oraz  
Louis MICHEL  
Współprzewodniczący

Mohammed Ibn CHAMBAS oraz  
Luis Marco AGUIRIANO NALDA  
Współsekreтары generalni

<sup>(1)</sup> COM(2010) 629.